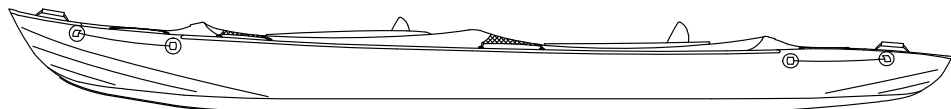
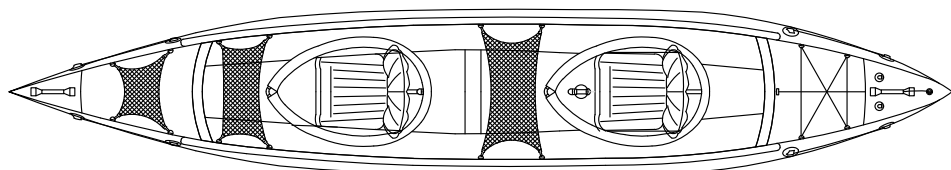
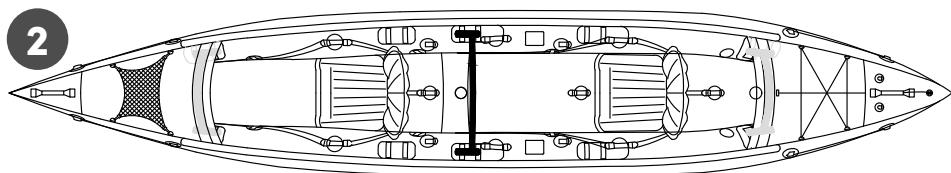
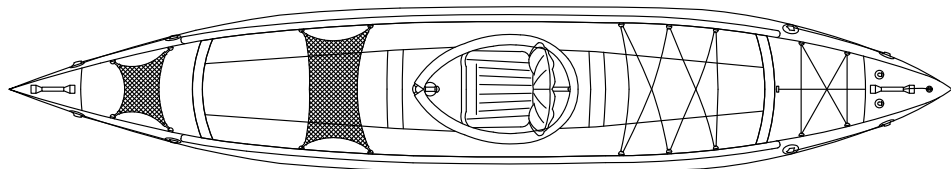
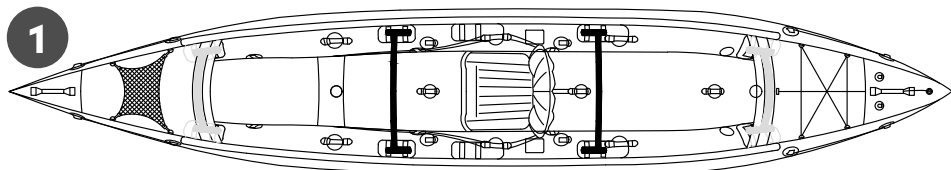
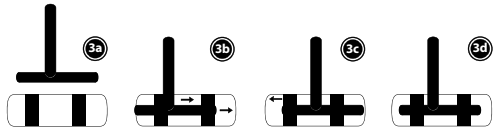
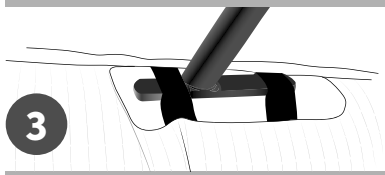
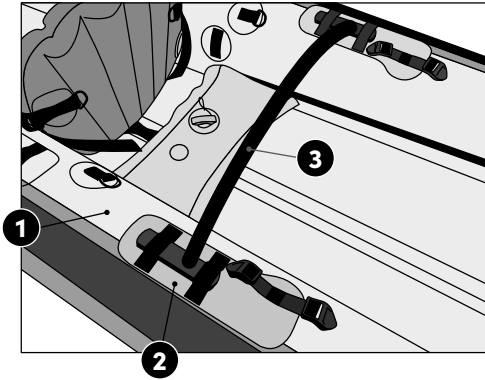


SEASHINE – krycí paluba

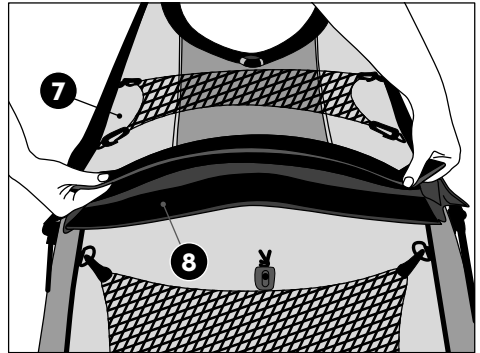




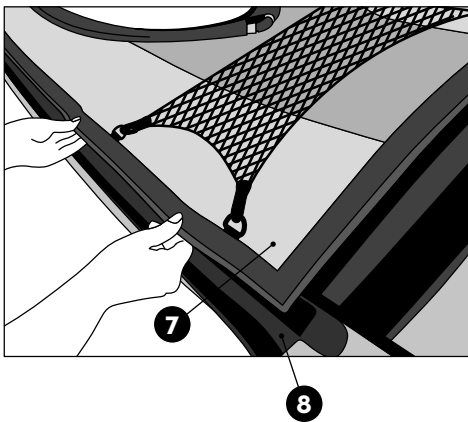
DETAIL A



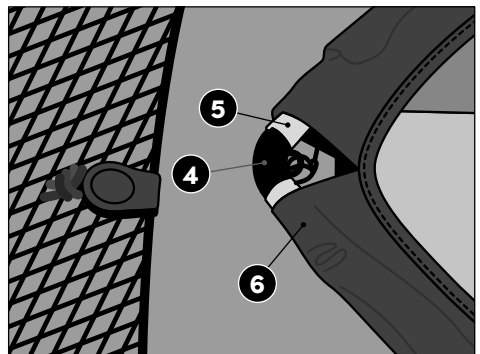
DETAIL B



DETAIL C



DETAIL D



SEASHINE – krycí paluba



Verze 1/2024

Technický popis:

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| 1 válec člunu | 5 plastová výztuha |
| 2 úchyt výztuhy | 6 tunýlek límce |
| 3 kovová výztuha typ D | 7 krycí paluba |
| 4 spojka výztuhy | 8 pásek se suchým zipem |

VÝROBCE:

GUMOTEX Coating, s.r.o.
Mládežnická 3062/3a
690 02 Břeclav

POUŽITÍ

Krycí paluba SEASHINE se vyrábí v jednomístném nebo dvoumístném provedení. Je určena na kajak SEASHINE a zabraňuje vniknutí většího množství vody do člunu.

MATERIÁL

Krycí paluba je zhotovena sešitím výseků polyesterové tkaniny s PUR nánosem a voděodpudivou úpravou.

NÁVOD NA POUŽITÍ

Pro jednomístnou verzi zasuňte kovovou výztuhu (3) do předních a zadních úchytů výztuh (2) viz. obrázek č. 1. Pro dvoumístnou verzi zasuňte kovovou výztuhu (3) do prostředních úchytů výztuh (2) viz. obrázek č. 2. Kovové výztuhy zasunujte do úchytů výztuh dle obr. 3, 3a, 3b, 3c a 3d. Výztuha zasunutá v úchytu viz. detail A.

Přední část krycí paluby (7) přichyťte na pásek se suchým zipem (8) na přední palubě (detail B). Potom postupně nalepujte krycí palubu na pásy na válcích (detail C). Krycí palubu přitahujte, aby byla napnutá a postupujte až k zadní palubě. Zde přichyťte krycí palubu k pásku se suchým zipem na zadní palubě. Do tunýlku límce (6) zasuňte plastovou výztuhu (5) a sepněte spojku (4) – detail D.

ÚDRŽBA

Krycí palubu doporučujeme čistit pouze šamponováním.

Menší díry a trhliny na krycí palubě lze opravit záplattami z lepicí soupravy přiložené ke kajaku SEASHINE.

SKLADOVÁNÍ

Krycí palubu po použití osušte a očistěte. Skladujte na suchém místě při pokojové teplotě. Chraňte před ostrými předměty. Neskladujte u zdrojů sálavého tepla.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY – omezená záruka

Záruční doba je 24 měsíců a počítá se od data prodeje. Výrobce poskytuje bezplatnou opravu nebo náhradu za vady materiálového nebo výrobního charakteru.

Pro uplatnění záruky kontaktujte distributora. Detailní informace naleznete na adrese:

www.gumotexcluny.cz

LIKVIDACE

Krycí paluba se likviduje skládkováním na skládkách komunálního odpadu nebo za použití nejlepší dostupné technologie!

Příručku uživatele recyklujte nebo skládkujte s komunálním odpadem.

SEASHINE – krycia paluba



Verzia 1/2024

Technický popis:

- | | |
|-------------------------|--------------------------|
| 1 valec člna | 5 plastová výstuha |
| 2 úchyt výstuhu | 6 malý tunel goliera |
| 3 kovová výstuha typu D | 7 krycia paluba |
| 4 spojka výstuhu | 8 pásik so suchým zipsom |

VÝROBCA:

GUMOTEX Coating, s.r.o.
Mládežnická 3062/3a
690 02 Břeclav, Česká republika

POUŽITIE

Krycia paluba SEASHINE sa vyrába v jednomiestnom alebo dvojmiestnom vyhotovení. Je určená na kajak SEASHINE a zabraňuje vniknutiu väčšieho množstva vody do člna.

MATERIÁL

Krycia paluba je zhotovená zošitím výsekov polyesterovej tkaniny s PUR nánosom a vodeodpudivou úpravou.

NÁVOD NA POUŽITIE

V prípade jednomiestnej verzie zasuňte kovové výstuže (3) do predných a zadných prichytiek výstuží (2), pozri obrázok č. 1.

V prípade dvojmiestnej verzie zasuňte kovovú výstuž (3) do prostredných prichytiek výstuží (2), pozri obrázok č. 2.

Výstuhy zasúvajte do úchytoch podľa obr. obr. 3, 3a, 3b, 3c a 3d. Výztuha zasunutá v úchytoch viz. detail A.

Prednú časť krycej paluby (7) prichyťte na pásk so suchým zipsom (8) na prednej palube (detail B). Potom postupne nalepujte kryciu palubu na pásky na valcoch (detail C) (kryciu palubu priťahujte, aby bola napnutá) a postupujte až k zadnej palube. Tu prichyťte kryciu palubu k pásku so suchým zipsom na zadnej palube.

Do tunela goliera (6) zasuňte plastovú výstuhu (5) a zopnite spojku (4) – detail D.

ÚDRŽBA

Kryciu palubu odporúčame čistiť iba šampónovaním. Menšie diery a trhliny na krycej palube je možné opraviť záplatami z lepiacej súpravy priloženej ku kajaku SEASHINE.

SKLADOVANIE

Kryciu palubu po použití osušte a očistite. Skladujte na suchom mieste pri izbovej teplote. Chráňte pred ostrými predmetmi. Neskladujte pri zdrojoch sálavého tepla.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

-obmedzená záruka

Záručná lehota je 24 mesiacov a počíta sa od dátumu predaja. Výrobca poskytuje bezplatnú opravu alebo náhradu za chyby materiálového alebo výrobného charakteru.

Pre uplatnenie záruky kontaktujte distribútora. Detailné informácie nájdete na adrese:

www.gumotexcluny.cz

LIKVIDÁCIA

Krycia paluba sa likviduje skládkovaním na skládkach komunálneho odpadu alebo využitím najlepšej dostupnej technológie!

Používateľskú príručku recyklujte alebo skládkujte s komunálnym odpadom.

EN

SEASHINE – Cover Deck



Version 1/2024

Technical Description:

- | | |
|---------------------------------|-------------------------|
| 1 Boat cylinder | 5 Plastic reinforcement |
| 2 Reinforcement fixture | 6 Collar tunnel |
| 3 Metallic reinforcement type D | 7 Cover deck |
| 4 Reinforcement coupling | 8 Strip with Velcro |

MANUFACTURER:
GUMOTEX Coating, s.r.o.
Mládežnická 3062/3a
690 02 Břeclav
Czech Republic

USAGE

The SEASHINE cover deck is produced in a single-seat or two-seat design. It is designated for the SEASHINE kayak and prevents the entry of a larger quantity of water into the boat.

MATERIAL

The cover deck is made by sewing the cuts of polyester fabric with a PUR coat and a water-repellent treatment together.

USE INSTRUCTIONS

For the single-seat version, insert the metal braces (3) into the front and rear bracket mounts (2), see. Fig. 1.

For the two-seater version, insert the metal brace (3) into the middle brace brackets (2), see. Fig. 2.

Insert the reinforcements into brackets according to Fig. 3, 3a, 3b, 3c, and 3d. Reinforcement inserted in lug, see detail A.

Fasten the front part of the cover deck (7) on the strip with the Velcro (8) on the front deck (detail B). Then gradually glue the cover deck on the strips on the cylinders (detail C) (pull the cover deck so that it is tight) and proceed up to the rear deck. Fasten the cover deck to the strip with the Velcro on the rear deck here.

Insert the plastic reinforcement (5) into the collar tunnel (6) and fasten them together using the coupling (4) – detail D.

MAINTENANCE

We recommend cleaning the cover deck only by shampooing.

Smaller holes and cracks on the cover deck can be repaired using patches from the gluing kit attached to the SEASHINE kayak.

STORAGE

Dry and clean the cover deck after use. Store it in a dry place at room temperature. Protect against sharp objects. Do not store near radiating heat sources.

GUARANTEE CONDITIONS

–limited warranty

The guarantee period is 24 months and is calculated from the date of sale. The producer provides cost-free repairs or replacement of faulty components for material faults or production faults.

To claim the warranty, contact the distributor. Detailed information can be found at the address:

www.gumotexboats.com

www.gumotexusa.com

DISPOSAL

The spray deck is disposed of at municipal landfills or using the best available technology!

Recycle the user manual or dispose of it with municipal waste.

D

SEASHINE Cockpit



Version 1/2024

Technische Beschreibung:

- 1 Bootszyylinder
- 2 Versteifungsgriff
- 3 Metallversteifung Typ D
- 4 Versteifungskupplung
- 5 Kunststoffversteifung
- 6 Kragentunnel
- 7 Cockpit
- 8 Klettverschlussband

VERWENDUNG

Das Cockpit SEASHINE wird in einer Einsitz- oder Zweisitzausführung produziert. Es ist für den Kajak SEASHINE bestimmt und verhindert das Eindringen größerer Wassermengen ins Boot.

MATERIAL

Das Cockpit ist durch das Zusammennähen von Ausschnitten des Polyesterwebes mit einer PUR-Beschichtung und wasserabweisender Aufbereitung fertiggestellt.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Bei der einsitzigen Version setzen Sie die Metallstreben (3) in die vorderen und hinteren Halterungen (2) ein, siehe. Abb. Nr. 1.

Bei der zweisitzigen Version setzen Sie die Metallstrebe (3) in die mittlere Halterung (2) ein, siehe. Abb. Nr. 2.

Die Versteifungen in die Griffe gemäß Abb. 3, 3a, 3b, 3c und 3d einschieben. In der Halterung eingeschobene Strebe, siehe Detail A.

Vorderen Teil des Cockpits (7) am Band mit Klettverschluss (8) am Vorderdeck (Einzelheit B) befestigen. Nachher schrittweise das Cockpit an die Bänder an den Zylindern (Einzelheit C) kleben. Das Cockpit anziehen, damit es gespannt ist und bis zum Hinterdeck verfahren. Hier das Cockpit ans Band mit Klettverschluss am Hinterdeck befestigen. In den Kragentun-

HERSTELLER:

GUMOTEX Coating, s.r.o.

Mládežnická 3062/3a

690 02 Břeclav,

Tschechische Republik

nel (6) Die Kunststoffversteifung (5) einschieben und mittels Kupplung (4) verknüpfen – Detail D.

WARTUNG

Es wird empfohlen, das Cockpit nur mit Shampooen zu reinigen.

Kleinere Löcher und Risse am Cockpit können mit Flickstücken aus dem dem Kajak SEASHINE beigelegten Klebeset repariert werden.

LAGERUNG

Das Cockpit nach Verwendung trocknen und reinigen. Am trockenen Ort bei Raumtemperatur lagern. Vor spitzen Gegenständen schützen. Nicht bei Quellen der Strahlungswärme lagern.

GARANTIEBEDINGUNGEN

–Eingeschränkte Garantie

Die Garantiefrist beträgt 24 Monate und beginnt ab dem Verkaufsdatum zu laufen. Der Hersteller gewährt eine unentgeltliche Reparatur oder einen Ersatz für Mängel am Material oder in der Produktion.

Garantieansprüche sind beim Vertriebshändler geltend zu machen. Weitere Informationen finden Sie auf: www.gumotexboats.com

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie das Verdeck auf einer Deponie für Kommunalmüll oder unter Verwendung der besten, verfügbaren Technologie!

Das Benutzerhandbuch sollte recycelt oder mit dem Kommunalmüll auf einer Deponie entsorgt werden.

SEASHINE – le pont de couverture



Version 1/2024

Description technique:

- | | |
|-----------------------------|------------------------|
| 1 rouleau du canot | 5 montant en plastique |
| 2 attache du montant | 6 passage du manchon |
| 3 attache métallique type D | 7 pont de couverture |
| 4 attache de renfort | 8 bande de velcro |

FABRICANT:

GUMOTEX Coating, s.r.o.
Mládežnická 3062/3a
690 02 Břeclav
La République Tchèque

UTILISATION

Le pont de couverture SEASHINE est fabriqué dans une version monoplace ou doubleplace. Il est destiné à être utilisé sur un kayak SEASHINE pour éviter l'introduction d'une quantité importante d'eau au canot.

MATÉRIEL

Le pont de couverture est réalisé par couture de plusieurs parties découpées du tissu au revêtement en PUR et au traitement répulsif à l'eau.

MODE D'EMPLOI

Pour la version monoplace, insérer les renforts métalliques (3) dans les fixations avant et arrière (2), voir Figure n° 1.

Pour la version biplace, insérer le renfort métallique (3) dans les fixations centrales (2), voir Figure n° 2.

Introduire les montants aux attaches selon images 2, 2a, 2b, 2c et 2d. Renfort inséré dans la fixation, voir détail A.

Fixer la partie avant du pont de couverture (7) sur une bande velcro (8) à l'avant-pont (détail B). Ensuite coller successivement le pont de couverture sur les bandes des rouleaux (détail C) (tirer le pont de couverture pour qu'il soit bien tendu) et continuer vers l'arrière-pont. Ici fixer le pont de couverture à la bande velcro à l'arrière-pont.

Insérer le renfort plastique (5) dans le tube du col (6) et relier par le raccord (4) – détail D.

MAINTENANCE

Il est recommandé de nettoyer le pont de couverture en le savonnant uniquement.

Il est possible de réparer les fissures et trous pas trop larges du pont de couverture à l'aide des pièces faisant partie du jeu livré ensemble avec le kayak SEASHINE.

STOCKAGE

Avant toute utilisation du pont de couverture, l'essuyer et nettoyer. Stocker à un endroit sec à la température ambiante. Protéger contre les objets pointus et tranchants. Ne pas stocker à proximité des sources de la chaleur rayonnante.

CONDITIONS DE GARANTIE

–garantie limitée

Le délai de garantie est de 24 mois à compter de la date de vente. Le fabricant garantit la réparation gratuite ou l'indemnité de défauts de matériel ou de défauts de fabrication.

Pour faire valoir la garantie, contactez le distributeur. Des informations détaillées sont disponibles à l'adresse: www.gumotexboats.com

LIQUIDATION

Le pontage doit être remis dans une décharge de déchets ménagers ou éliminé selon la meilleure technologie disponible ! Le manuel d'utilisateur doit être recyclé ou jeté avec les déchets ménagers.

SEASHINE – kokpit



Versión 1/2024

Descripción técnica:

- | | |
|----------------------------|---------------------|
| 1 cilindro del bote | 5 refuerzo plástico |
| 2 anillo para refuerzo | 6 túnel del cuello |
| 3 refuerzo metálico tipo D | 7 kokpit |
| 4 acoplo para el refuerzo | 8 cinta adhesiva |

FABRICANTE:

GUMOTEX Coating, s.r.o.
Mládežnická 3062/3a
690 02 Břeclav
República Checa

EMPLEO

El kokpit SEASHINE se fabrica en las versiones mono o doble. Está destinado para el cayac SEASHINE para impedir la penetración del agua adentro.

MATERIAL

El kokpit se confecciona por el cosido de sectores de tejido de poliéster con película PUR e impregnación impermeabilizada.

ISTRUZIONI PARA EMPLEO

Para la versión monoplaza, inserte los refuerzos metálicos (3) en los soportes delantero y trasero de los refuerzos (2), véase Figura núm. 1.

Para la versión de dos plazas, inserte el refuerzo metálico (3) en los soportes centrales de los refuerzos (2), véase Figura núm. 2.

Meter refuerzos en anillos según los fig. 3, 3a, 3b, 3c y 3d. Refuerzo insertado en el soporte, ver detalle A.

Fijar la parte delantera del kokpit (7) a la cinta adhesiva (8) situada en la cubierta delantera (detalle B). Después fijar pegando el kokpit a cintas sobre cilindros (detalle C), (tender el kokpit de modo que sea tendido), proceder hacia la cubierta trasera. Fijar el kokpit a la cinta adhesiva situada en la cubierta trasera.

Introduzca el refuerzo plástico (5) en el túnel del cuello (6) y ciérrelo empleando el acoplo (4) – detalle D.

MANTENIMIENTO

Es recomendable limpiar el kokpit sólo con champú. Grietas y huecos menores en el kokpit se pueden reparar con parches del juego de pegamiento adjunto al kayak SEASHINE.

CONSERVACIÓN

Después de empleo, secar y limpiar. Guardar en lugar seco a la temperatura ambiental. Abrigar de aristas vivas. No guardar cerca de difusores térmicos.

CONDICIONES DE GARANTÍA –garantía limitada

El período de garantía es de 24 meses a partir de la fecha de compra. El fabricante concede reparación gratuita o compensación por los defectos de carácter material o de fabricación.

Para aplicar la garantía póngase en contacto con el distribuidor. Información detallada ver en la dirección: www.gumotexboats.com

LIQUIDACIÓN

¿El bordo de cubierta se liquida depositando en vertederos de residuos comunales o empleando la mejor tecnología disponible!

El manual de usuario ha de ser reciclado o depositado en un vertedero de residuos comunales.

SEASHINE – ponte di ricopertura



Versione 1/2024

Descrizione tecnica:

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 1 cilindro del canotto | 5 rafforzamento in plastica |
| 2 attacco del rafforzamento | 6 passaggio per collo |
| 3 rafforzamento in metallo tipo D | 7 ponte di ricopertura |
| 4 indicazione | 8 cinturino con chiusura a velcro |

PRODUTTORE:

GUMOTEX Coating, s.r.o.
Mládežnická 3062/3a
690 02 Břeclav
Repubblica Ceca

UTILIZZO

Il ponte di ricopertura SEASHINE è prodotto in realizzazione mono o biposto. È adatto per kayak SEASHINE ed impedisce la penetrazione dell'acqua nel canotto.

MATERIALE

Il ponte di ricopertura è realizzato con la cucitura dei ritagli del tessuto in poliester e con uno strato PUR e trattamento antiacqua.

ISTRUZIONI PER L'USO

Per la versione monoposto, infilare i rinforzi metallici (3) nei ganci anteriori e posteriori (2), vedere figura n. 1.

Per la versione biposto, infilare il rinforzo metallico (3) nei ganci centrali dei rinforzi (2), vedere figura n. 2.

Inserire i rafforzamenti negli attacchi seguendo le figure 3, 3a, 3b, 3c e 3d. Rinforzo inserito nel gancio, vedere dettaglio A.

Attaccare la parte anteriore del ponte (7) sulla cintura con la cerniera a strappo (8) al ponte anteriore (dettaglio B). Dopo incollare passo a poco il ponte

di ricopertura sulle cinture sui cilindri (dettaglio C). Tirare il ponte di ricopertura in modo da averlo teso e procedere fino al ponte posteriore. Qui bisogna attaccare il ponte di ricopertura alla cintura con la cerniera a strappo sul ponte posteriore. Infilare il rinforzo in plastica (5) nel passaggio del collo (6) e chiudere con la fibbia (4) – dettaglio D.

MANUTENZIONE

Si consiglia di pulire il ponte di ricopertura solo con lo shampoo.

I piccoli fori e crepe sul ponte di ricopertura possono essere riparati con le pezze dal kit di incollaggio in dotazione insieme al kayak SEASHINE.

CONSERVAZIONE

Dopo l'utilizzo bisogna asciugare e pulire il ponte di ricopertura. Tenere ad un luogo asciutto a temperatura ambiente. Proteggere contro gli oggetti taglienti. Non depositare vicino a fonti di calore radiante.

CONDIZIONI DI GARANZIA

–garanzia limitata

Il periodo di garanzia è di 24 mesi e decorre dalla data di acquisto del prodotto, per cui in questo periodo, il produttore si impegna ad effettuare gratuitamente le riparazioni, od a sostituire prodotto in caso di difetti imputabili al materiale o alla produzione.

Contattare il distributore per far valere la garanzia.

Per informazioni dettagliate, consultare il sito:

www.gumotexboats.com

LIQUIDAZIONE

Il copripozzetto deve essere smaltito tramite il servizio di raccolta e smaltimento comunale o utilizzando le migliori tecnologie disponibili!

Il manuale dell'utente deve essere riciclato o smaltito tramite il servizio di raccolta e smaltimento comunale.

NL

SEASHINE – dekzeil



Versie 1/2024

Technische beschrijving:

- 1 cilinder van de boot
- 2 houder van de versteviging
- 3 metalen versteviging type D
- 4 verbindingsstuk van de versteviging
- 5 kunststoffen versteviging
- 6 kraagtunnel
- 7 dekzeil
- 8 riem met klittenband

TOEPASSING

Het dekzeil SEASHINE wordt geleverd in een versie met één of twee plaatsen. Het is bestemd voor de kajak SEASHINE en voorkomt dat er een grotere hoeveelheid water in de boot komt.

MATERIAAL

Het dekzeil wordt gemaakt door bijeen naaien van restend polyesterweefsel met PUR-coating en waterafstotende finish.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

Voor de versie met één zitplaats plaatst u de metalen versterkingen (3) in de voorste en achterste bevestigingen (2), zie figuur 1.

Voor de tweepersoons versie plaatst u de metalen versterking (3) in de middelste bevestigingen (2), zie figuur 2.

Schuif de verstevigingen in de houders volgens fig. 3, 3a, 3b, 3c en 3d. Versterking in de handgreep, zie detail A.

Bevestig het voorste gedeelte van het dekzeil (7) aan de riem met klitband (8) op het voordek (detail B). Hecht dan geleidelijk het dekzeil aan de riemen op de cilinders (detail C) (trek het dekzeil aan, zodat dat strak staat) en ga verder met het achterdek. Bevestig hier het dekzeil aan de riem met klitband op het achterdek. Schuif de kunststoffen versteviging van de kraag in de kraagtunnel (5) en bevestig met het verbindingsstuk (4) – detail D.

FABRIKANT:

GUMOTEX Coating, s.r.o.
Mládežnická 3062/3a
690 02 Břeclav,
Tsjechische Republiek

ONDERHOUD

We bevelen aan om het dekzeil slechts met zeep schoon te maken. Kleinere gaten en scheuren in het dekzeil kunnen gerepareerd worden met plakkers uit de reparatiekit die bij de kajak SEASHINE wordt geleverd.

OPSLAG

Droog het dekzeil na gebruik af en maak het schoon. Bewaar op een droge plaats bij kamertemperatuur. Tegen scherpe voorwerpen beschermen. Niet opslaan bij bronnen van stralingswarmte.

GARANTIEVOORWAARDEN

–beperkte garantie

De garantietermijn is 24 maanden gerekend vanaf de verkoopdatum. De producent biedt een kostenloze reparatie of vergoeding van materiaal of productiegebreken aan.

Neem contact op met de distributeur om aanspraak te maken op de garantie. Gedetailleerde informatie vindt u op het adres:

www.gumotexboats.com

AFDANKEN

Het dekzeil wordt verwijderd door het bij het huisvuil te doen of het te verwerken met gebruikmaking van de allernieuwste technologie!

Recycle de gebruikershandleiding of doe hem bij het huisafval.

**Opis techniczny:**

- 1 komora łodzi
- 2 uchwyt sztywnika
- 3 wzmocnienie metalowe typu D
- 4 łącznik wzmocnienia
- 5 sztywnik z tworzywa
- 6 rękaw kołnierza
- 7 pokład kryjący
- 8 pasek z rzepem

PRODUCENT:

GUMOTEX Coating, s.r.o.
Mládežnická 3062/3a
690 02 Břeclav
Republika Czeska

PRZEZNACZENIE

Pokład kryjący SEASHINE jest produkowany w wersji jednoosobowej i dwuosobowej. Jest przeznaczony do kajaka SEASHINE i zapobiega przenikaniu większej ilości wody do łodzi.

MATERIAŁ

Pokład kryjący jest wykonany przez zszycie wykrojonych arkuszy tkaniny poliestrowej z warstwą PUR i wykończeniem hydrofobowym.

SPOSÓB UŻYCIA:

W przypadku wersji z jednym siedzeniem metalowe wsporniki (3) należy włożyć do przednich i tylnych mocowań wspornika (2), patrz Rysunek nr 1.

W przypadku wersji dwumiejscowej metalowy wspornik (3) należy włożyć do środkowych wsporników (2), patrz. Rysunek nr 2.

Sztywniki zasuwac do uchwytów według rys. 3, 3a, 3b, 3c a 3d.

Przednią część pokładu kryjącego (7) umocować na pasek z rzepem (8) na przednim pokładzie (detal B). Następnie stopniowo nalepiać pokład kryjący na komorach (detal C) (pokład kryjący przyciągać, aby był napięty) i kontynuować aż do tylnego pokładu. Tu umocować pokład kryjący do paska z rzepem na tylnym pokładzie. Do rękawa kołnierza (6) zasunąć sztywnik z tworzywa (5) i spiąć złączką (4) - detal D.

UTRZYMANIE

Zalecamy czyszczenie pokładu kryjącego tylko z użyciem szamponu.

Mniejsze dziury i rozcięcia pokładu kryjącego można naprawiać łatanami z zestawu do klejenia kajaka SEASHINE.

PRZECHOWYWANIE

Pokład kryjący po użyciu wysuszyć i oczyścić. Przechowywać w suchym miejscu w temperaturze pokojowej. Chronić przed ostrymi przedmiotami. Nie przechowywać w pobliżu źródeł promieniowania ciepłego.

WARUNKI GWARANCJI**–gwarancja ograniczona**

Okres gwarancyjny wynosi 24 miesiące i liczy się od daty sprzedaży. Producent świadczy bezpłatną naprawę lub odszkodowanie za wady o charakterze materiałowym lub produkcyjnym.

W celu realizacji usługi gwarancyjnej prosimy o kontakt z dystrybutorem. Szczegółowe informacje znajdują się pod adresem:

www.gumotexboats.com

LIKwidACJA

Kokpit można utylizować na wysypiskach komunalnych lub przy pomocy najlepszej dostępnej technologii! Instrukcja obsługi może być poddana recyklingowi albo zutylizowana wraz z odpadami komunalnymi.

**Opis techniczny:**

- 1 csónakhenger
- 2 merevítő rögzítés
- 3 D típusú fém merevítő
- 4 védőfedélzet
- 5 műanyag merevítő
- 6 bujtató alagút
- 7 pokład kryjący
- 8 tépőzáras pánt

HASZNÁLAT

A SEASHINE védőfedélzet egy- vagy kétüléses változatban kapható. A SEASHINE kajakhoz tervezték, és megakadályozza, hogy több víz jusson a csónakba.

ANYAG

A védőfedélzetet PUR-bevonattal és vízlepergető kezeléssel ellátott poliészter szövetrészek összevarrásával készítik.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Az együléses változatnál helyezze be a fém merevítőket (3) a merevítők első és hátsó tartóiba (2), lásd 1. ábra.

A kétüléses változatnál a fém merevítőt (3) illessze be a merevítők középső tartóiba (2), lásd 2. ábra.

Helyezze be a fém merevítőket a merevítő konzolokba a 3., 3a., 3b., 3c. és 3d. ábrán látható módon. A tartóba helyezett merevítő, lásd az A. részletet.

Rögzítse a védőfedélzet elülső részét (7) tépőzárral az elülső fedélzeten lévő pánthoz (8) (B. részlet). Ezután ragassa a védőfedélzetet egyenként a hengereken lévő szalagokra (C részlet). Húzza meg a védőfedélzetet, hogy feszes legyen, és így folytassa a hátsó fedélzet irányában. Itt rögzítse a védőfedélzetet a hátsó fedélzeten lévő tépőzáras pánthoz.

Helyezze a műanyag merevítő (5) a bujtató alagútba (6), és rögzítse a csatlakozóval (4) - D. részlet.

GYÁRTÓ:

GUMOTEX Coating, s.r.o.
Mládežnická 3062/3a
690 02 Břeclav
Cseh Köztársaság

KARBANTARTÁS

Javasoljuk, hogy a védőfedélzetet csak samponos mosással tisztítsa.

A védőfedélzet kisebb lyukai és repedései a SEASHINE kajakhoz mellékelt ragasztó készletből származó foltokkal javíthatók.

TÁROLÁS

Használat után szárítsa meg és tisztítsa meg a védőfedélzetet. Száraz helyen, szobahőmérsékleten tárolja. Védje az éles tárgyaktól. Ne tárolja sugárzó hőforrások közelében.

**JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK
–korlátozott jótállás**

A garancia időtartama 24 hónap, és az eladás napjától kezdődik.

A gyártó ingyenes javítást vagy cserét biztosít anyag- vagy gyártási hibák esetén.

A jótállás érvényesítéséhez forduljon a forgalmazóhoz.

Részletes információ a következő címen található:

www.gumotexcluny.cz

ÁRTALMATLANÍTÁS

A védőfedélzetet kommunális hulladéklerakókban vagy az elérhető legjobb technológia alkalmazásával ártalmatlanítják!

A felhasználói kézikönyvet újrahasznosíthatja vagy a kommunális hulladékkal együtt ártalmatlaníthatja.



Техническое описание:

- 1 цилиндр каяка
- 2 крепление арматуры
- 3 металлическая арматура типа «D»
- 4 муфта арматуры
- 5 пластмассовая арматура
- 6 туннель отворота
- 7 верхняя палуба
- 8 лента с текстильной застежкой (липучкой)

ПРИМЕНЕНИЕ

Верхняя палуба «SEASHINE» производится в одно-местном или двухместном вариантах исполнения. Предназначена для каяка «SEASHINE», предотвращает проникновение в судно большого количества воды.

МАТЕРИАЛ

Верхняя палуба изготовлена путем сшивания раскроенных частей полиэфирной ткани с полиуретановым слоем и водоотталкивающей обработкой.

РУКОВОДСТВО ПО ПОЛЬЗОВАНИЮ

У версии с одним сиденьем вставьте металлическую арматуру (3) в передние и задние крепления для этой арматуры (2), см. Рис. № 1.

У двухместной версии вставьте металлическую арматуру (3) в средние крепления для этой арматуры (2), см. Рис. № 2.

Арматуру вставьте в крепления согласно рис. 3, 3а, 3б, 3с и 3д

Переднюю часть верхней палубы (7) прикрепите ремешком с креплением «липучка» (8) на передней палубе (деталь В). После этого постепенно крепите верхнюю палубу к ремешкам на цилиндрах (деталь С) (верхнюю палубу притягивайте, чтобы она была натянута) и переходите к задней палубе. Здесь верхнюю палубу прихватите к ремешку с креплением «липучка» на задней палубе. В туннель отворота (6) вставьте пластмассовую арматуру (5) и скрепите муфтой (4) – деталь D.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

GUMOTEX Coating, s.r.o.

место нахождения:

Mládežnická 3062/3а

690 02 Břeclav, Чешская Республика

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Рекомендуем чистить верхнюю палубу только моющим средством.

Небольшие отверстия и разрывы на верхней палубе можно исправить при помощи заплат из набора для заклеивания, прилагаемого к каяку «SEASHINE».

ХРАНЕНИЕ

Верхнюю палубу после использования высушите и очистите. Храните в сухом месте при комнатной температуре. Защищайте от острых предметов. Не держите вблизи источников излучения тепла.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

–ограниченная гарантия

Гарантийный срок составляет 24 месяца и начинается со дня продажи. Производитель предоставляет бесплатный ремонт или возмещение ущерба материального или производственного характера.

Для реализации гарантии свяжитесь с Вашим дистрибьютором. Подробная информация находится по адресу:

www.gumotexboats.com

ЛИКВИДАЦИЯ

Съемная палуба ликвидируется путем захоронения на полигонах для твердых коммунальных отходов или с помощью использования лучших доступных технологий! Руководство пользователя утилизируется или ликвидируется вместе с коммунальными отходами.



GUMOTEX Coating, s.r.o
Mládežnická 3062/3a,
690 02 Břeclav, Česká republika
tel.: +420 519 314 111
e-mail: info@gumotex.cz,
BoatsAndOutdoor@gumotex.com
www.gumotexboats.com
gumotexusa.com